
**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
DELLE LAVATRICI INTEGRABILI**

I

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE
DU LAVE-LINGE INTEGRABLES**

F

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR
BUILT-IN WASHING MACHINES**

GB

**INSTRUCCIONES DE INSTALACION
DE LAS LAVADORAS INTEGRABLES**

E

**INSTRUKTIES VOOR DE MONTAGE
VAN INBOUWASAUTOMATEN**

NL

**MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE
INTEGRIERBAREN WASCHVOLLAUTOMATEN**

D

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA
MÁQUINAS DE LAVAR ROUPA
ENCASTRÁVEIS**

P

Lavatrici integrabili per mobili componibili

Importante - La macchina risponde alle vigenti norme di sicurezza relative alle apparecchiature elettriche e deve essere installata da un tecnico specializzato secondo le norme in vigore, onde evitare pericoli per l'utente.

Notizie tecniche per l'inserimento

Queste lavatrici sono adatte per l'inserimento in mobili componibili sotto piano top continuo, o sotto lavello e sono costruite come veri apparecchi da incasso. Data la loro collocazione finale, vengono fornite senza piano top, il quale sarebbe del tutto inutile.

La facciata della lavatrice è realizzata in modo da consentire il montaggio di pannelli e quindi assicurare una completa integrazione della macchina nei mobili.

Le quote del vano di alloggiamento devono essere: altezza minima **820 mm.**, larghezza minima **600 mm.** e profondità minima **575 mm.** (vedi figura 1).

Notizie tecniche per l'applicazione del pannello

Il pannello che deve coprire la facciata può essere incernierato sul lato sinistro o sul lato destro (fig. 2). Per ragioni di praticità consigliamo di tenere lo stesso senso di apertura dell'oblò (con cerniere applicate sul lato sinistro).

La macchina si presenta infatti, con i supporti cerniere montati sul lato sinistro e sulla parte superiore destra è stato applicato il sistema di chiusura a push-pull.

Se si desidera utilizzare la chiusura magnetica occorre togliere il supporto esistente (fig. 3B) e montare quello in dotazione che porta la chiusura predetta (fig. 3D)

Importante! Durante le operazioni per l'applicazione del pannello (smontaggio dalla facciata di tutti i particolari di incernieramento e di chiusura) la lavatrice, deve essere assolutamente disinserita dalla rete di alimentazione elettrica.

Avvertenza - Per incernierare il pannello sul lato destro (senso di apertura contrario a quello dell'oblò) occorre smontare completamente dalla parte anteriore della macchina, i supporti delle cerniere (fig. 3A), il gancio di chiusura (fig. 3B), il tappo inferiore di appoggio del tassello in gomma (fig. 3C) e applicarli sul lato opposto. Tutti i particolari applicati alla facciata della lavatrice dovranno essere rimontati correttamente (nessun foro deve risultare aperto) per evitare assolutamente di toccare parti sotto tensione all'interno della macchina.

La nostra società declina ogni responsabilità per inosservanza delle predette norme di sicurezza.

● **Lavatrici a scomparsa totale**

L'altezza del pannello in legno si ottiene stabilendo prima l'altezza dello zoccolo.

Esempio: per uno zoccolo di **100** mm. corrisponde un'altezza massima del pannello di **720** mm..

Se l'altezza dello zoccolo deve essere aumentata, si dovrà ridurre l'altezza del pannello in legno.

Uso della maschera Per applicare il pannello in legno alla lavatrice, elenchiamo le operazioni che il tecnico deve eseguire:

● **Lavatrici a scomparsa totale** (fig. 4)

- 1) Stabilire l'altezza dello zoccolo.
- 2) Nella parte superiore della maschera sono stati ricavati due fori «**A**» parzialmente tranciati che servono per tracciare sul pannello i fori che dovranno alloggiare la cerniera superiore e il supporto per la chiusura push-pull. Occorre pertanto togliere la parte interna pretranciata per liberare la superficie del foro «**A**». Il foro piccolo centrale «**B**» serve per tracciare la posizione del foro di fissaggio della piastrina metallica quando si desidera utilizzare la chiusura magnetica.
- 3) Togliere le quattro pellicole di protezione, nelle zone autoadesive «**C**» della maschera.

4) Posizionare la maschera nel lato interno del pannello e far coincidere l'altezza dello zoccolo stabilita, con il lato inferiore del pannello stesso.

5) Dopo aver posizionato la maschera nella giusta posizione ed essersi accertati che sia centrata anche in senso orizzontale facendo riferimento alle linee segnate nelle estremità, tracciare le posizioni dei fori entrando con la punta della matita.

Applicazione dei particolari di incernieramento al pannello (fig. 5)

1) Praticare sul pannello in legno i fori per l'applicazione delle cerniere, del tassello in gomma, del gancio di chiusura, oppure della piastrina metallica se si desidera utilizzare la chiusura magnetica.

2) La profondità di 13 mm. dei fori diametro 2 mm. per il fissaggio delle cerniere e della piastrina metallica, vale per il pannello in legno massiccio. Per il pannello in truciolare forare soltanto il rivestimento superiore.

3) Avvitare al pannello in legno le due cerniere «**A**».

4) Montare, nel lato opposto alle cerniere il gancio di chiusura «**B**» oppure la piastrina metallica «**C**» nel foro superiore e chiudere il foro sottostante con l'apposito tassello in gomma «**D**».

5) Al termine delle predette operazioni il pannello è pronto per essere applicato alla parte anteriore della macchina, utilizzando le due viti «**A**» in dotazione (vedi fig. 6)

Regolazione delle cerniere

Se il pannello, dopo averlo applicato alla lavatrice, si presenta leggermente inclinato o decentrato rispetto la parte anteriore della macchina è possibile correggere la sua posizione agendo sulla parte mobile delle cerniere.

Allentare le due viti «**A**» (fig. 6) per correggere la posizione del pannello, serrare nuovamente le viti «**A**».

Posizionamento nella sede d'incasso

Spingere la lavatrice nell'apertura d'incasso, girare i piedini, se necessario, per livellarla sul piano orizzontale e bloccarli con l'apposito controdamo. Per impedire che le vibrazioni dell'apparecchio vengano trasmesse ai mobili in cui risulta inserito, si deve evitare che le fiancate e il piano superiore vengano a contatto con i mobili stessi, **assicurandosi che rimanga una luce di almeno 2 mm**. Anche il retro della macchina deve rimanere distante dalla parete posteriore.

Qualora il vano d'incasso superi l'altezza di 820 mm. è necessario, per adeguarsi alle norme di sicurezza, chiudere completamente l'apertura formata tra il pavimento e il lato inferiore dello zoccolo e tra il pavimento e le fiancate della macchina quando la lavatrice è posizionata al termine di una linea di mobili.

La copertura deve assolutamente impedire di toccare parti dell'impianto elettrico sotto tensione e deve richiedere l'uso di un utensile per essere tolta.

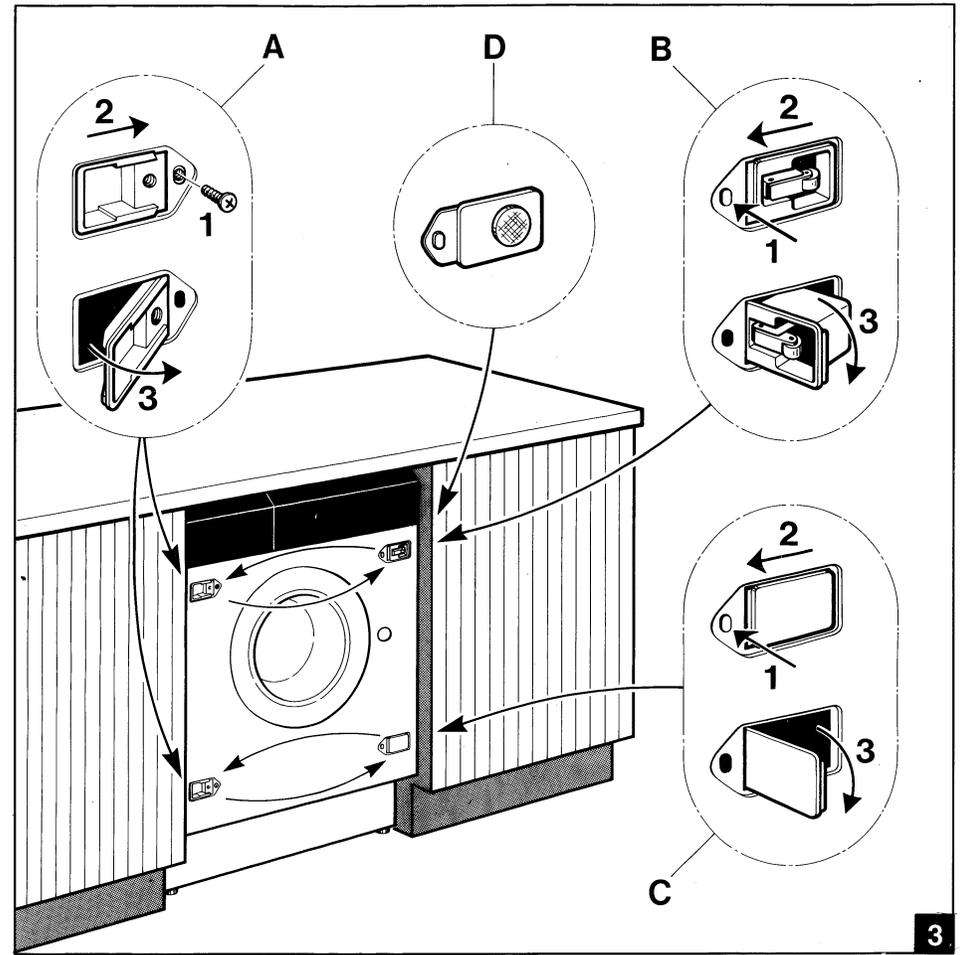
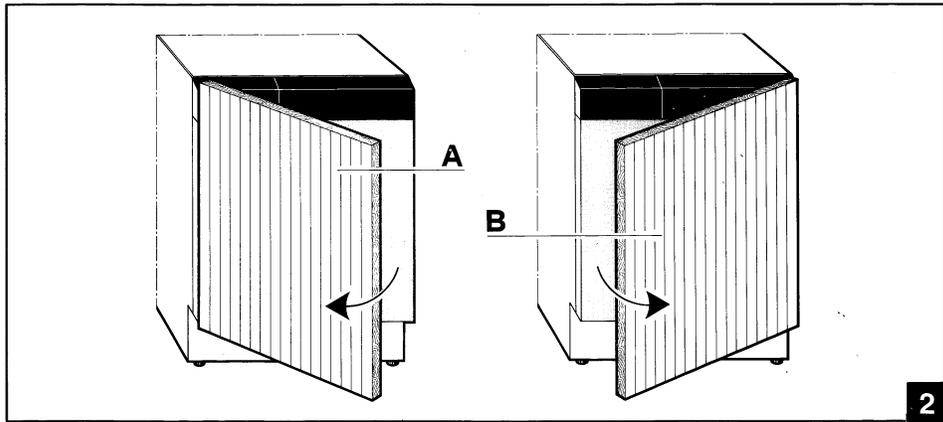
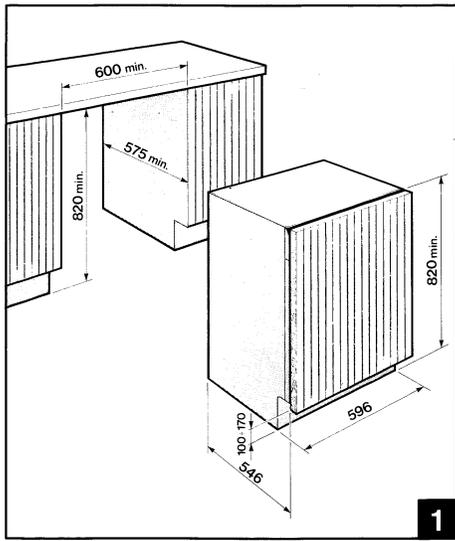
La nostra società declina ogni responsabilità per inosservanza delle predette norme di sicurezza.

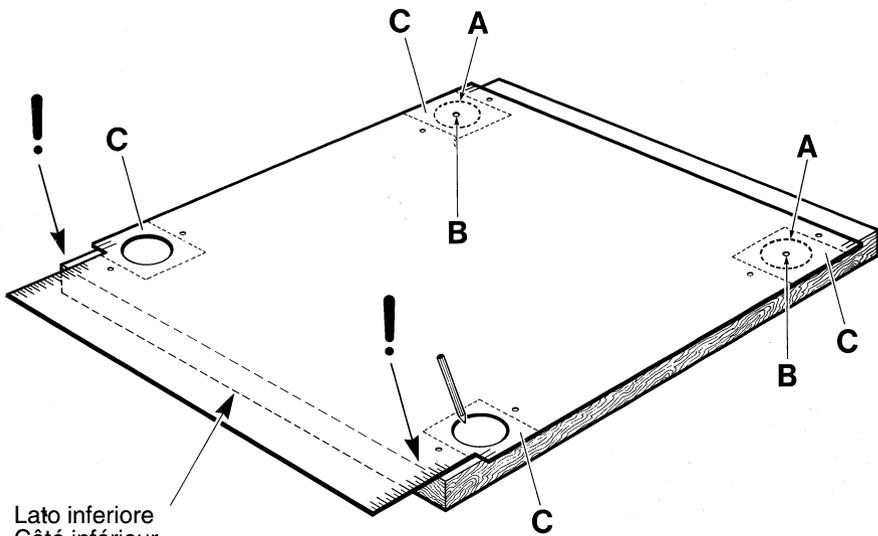
Applicazione dello zoccolo

Lo zoccolo continuo dei mobili componibili dovrà essere removibile per permettere l'eventuale pulizia della pompa di scarico, qualora la stessa fosse bloccata a causa di bottoni, fermagli o oggetti simili e l'acqua non venisse scaricata.

In alcuni casi, lo zoccolo dei mobili componibili non è continuo, ma è limitato semplicemente alla larghezza della lavatrice. In questo caso, lo zoccolo del mobile può essere fissato allo zoccolo della lavatrice con 4 viti, rispettando i 4 riferimenti predisposti sul medesimo (vedi fig. 7).

L'applicazione dello zoccolo dei mobili non deve prevedere l'eliminazione o la modifica dello zoccolo della lavatrice, ma quest'ultimo, per ragioni di sicurezza non può essere tolto e deve rimanere assolutamente integro e fissato alla lavatrice.





Lato inferiore
Côté inférieur
Lower edge
Lado inferior
Onderkant

